

## Unsere Produktphilosophie – die Gesamtkonzeption immer im Blick

Sie suchen eine PPE-Lösung, die sich den zunehmend komplexer werdenden Anforderungen anpaßt? Internationaler Projektaustausch sowie Arbeitsweisen, die verstärkt durch unternehmensweite, durchgängige Geschäftsprozesse gekennzeichnet sind, erfordern eine neue, innovative Form des Prozessanlagen-Engineerings.

Steigender Koordinierungsdruck, frühzeitige Kostenkalkulation und abteilungsübergreifende Projektierungszusammenhänge setzen effiziente Zusammenarbeit bei allen beteiligten Ebenen voraus.

## Planungssicherheit ...

EPLAN PPE ist in seiner Gesamtkonzeption auf die neuen Anforderungen in der Meß-, Regel- und Automatisierungstechnik ausgerichtet. Dem Anwender steht ein System zur Verfügung, das bewußt innovative technische Neuerungen sowie bewährte Verfahrensweisen vereint.

Gleichzeitig präsentiert sich eine Lösung, die Sie effizient und praxisorientiert bei der gesamten Abwicklung der Projektierung begleitet. Höchster Anwendungskomfort durch die konsequente Einbindung grafischer Benutzeroberflächen führender Hersteller gewährleistet nicht nur das schnelle Einarbeiten der CAE-Neueinsteiger, sondern führt auch bei Profis zu großer Akzeptanz.



## EPLAN PPE - das System mit Zukunft

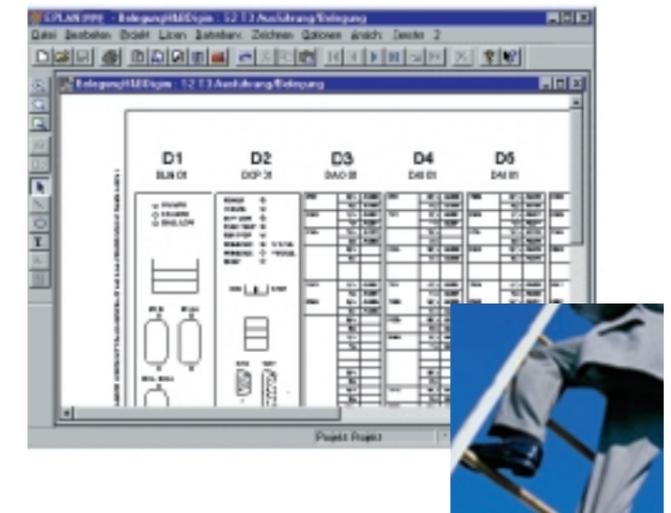
Im neuen Jahrtausend ist das gesamte Prozessanlagen-Engineering von einer strukturellen Umbruchphase gekennzeichnet.

War bisher die überwiegend national ausgerichtete EMR-Projektierung auf interne Aufgabenstellungen spezialisiert, verlangt die Globalisierung der Märkte eine verstärkte internationale Zusammenarbeit und die damit verbundene Kompatibilität von Daten und Leistungen.

Dies hat zur Folge, daß interne Umstrukturierungsmaßnahmen unerlässlich sind. Konsequente Modularisierung und Dezentralisierung EMR-technischer Projekte erfordern eine Standardisierung, um in unternehmensweite oder überregionale Prozeßketten einbezogen werden zu können.

Bei gesteigerter Nachfrage nach branchenspezifischen und durchgängigen PPE-Technologien im CAE-Umfeld sollen weitestgehend vorhandene Hardware- und Software-Ressourcen eingebunden werden.

EPLAN PPE stellt sich konsequent allen Aufgaben und wird somit dem Anspruch der kompletten Projektabwicklung gerecht.



## Einsteigen leicht gemacht

EPLAN PPE macht es Einsteigern leicht, sich in der EMR-Projektierung zurechtzufinden und erfüllt gleichzeitig hohe Ansprüche erfahrener Profis durch die Ausrichtung an führenden Standards.

- Windows-Oberfläche
- Nutzung der Windows-NT-Features
- 100%ige Eventsteuerung mit intelligenten Objekten
- Cut und Paste
- Drag und Drop
- Vollständige Statusübersicht
- Multi-User-Funktionalität
- Frei definierbare Zugriffsrechte für einzelne Benutzer oder verschiedene Benutzergruppen

Das hohe Maß an Planungssicherheit, und Faktoren wie Zeitersparnis sowie Kostenreduktion werden Sie überzeugen. EPLAN PPE ist Ihr modernes Werkzeug für plattformübergreifende Anwendungsmethoden.

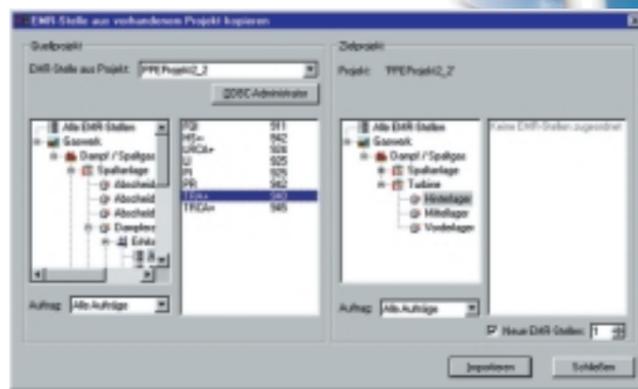


**EPLAN PPE**

... **Zeitersparnis, Kostenreduktion**

## Offene Kommunikation – in jede Richtung

Von Beginn an wurde der Flexibilität und der offenen Systemarchitektur dieser PPE-Lösung ein hoher Stellenwert beigemessen. Gerade in der Planungsphase eines Projektes ist es unerlässlich, intensiven Informationsaustausch mit unterschiedlichen Abteilungen zu garantieren und die problemlose Übernahme bestehender Fremddaten flexibel zu gewährleisten.



## Nutzen Sie die ...

EPLAN PPE unterstützt im Bereich der Datenschnittstellen die unterschiedlichsten Konzepte. Ihnen präsentiert sich ein System, das durch optimierten Datentransfer zu externen Datenquellen und logischer Zuordnung der einzelnen Projektierungszusammenhänge an weitere Stellen überzeugt. Zeitintensive und überflüssige Mehrfacheingaben entfallen. EPLAN PPE realisiert den einfachen und effektiven Datentransfer bei:

- Bidirektionalen Schnittstellen mit anderen Produkten (AutoCAD-Applikationen)
- Import via ODBC (Fremddaten aus Datenbanken werden über Dialoge gefiltert, detailliert und verknüpft)
- Import aus Zeichnungsformaten anderer CAE- oder CAD-Systeme (MicroStation, Intergraph)
- Import aus bestehenden Projekten (von der EMR-Stelle bis zur Baugruppe ist die Kopie in aktuelle Projekte übertragbar)
- Datenexport per editierbarer Liste (u.a. über eine Standard-ASCII-Schnittstelle)
- Zeichnungs-Export via DXF (Bidirektionale DXF-Schnittstelle zu AutoCAD-Anwendungen)
- Bei den Im- und Exportfunktionen unterstützt Sie ein Datenaustauschassistent.

## Optimierte Durchgängigkeit – konsequentes Datenmanagement

Ein zeitgemäßes und perspektivisches PPE-System setzt das konsequente Handling von komplexen Datenstrukturen mit einfachen Werkzeugen voraus.

Mit EPLAN PPE steht Ihnen ein System zur Verfügung, das auf der Basis der Objekttechnologie umfangreiche Datenmengen redundanzfrei verwaltet. Die moderne Datentechnologie ermöglicht jederzeit problemlos ein individuelles Gestalten und Anpassen der unterschiedlichen Spezifikationen und Dokumentationen nach kundenspezifischen Anforderungen. Datenstrukturen lassen sich während der Projektierung beliebig verändern oder erweitern.

## Mehrere Anwender – gleichzeitiger Zugriff

Teamwork ist heute Voraussetzung, um komplexe Projekte in der EMR-Projektierung effizient und rationell umzusetzen. Selbstverständlich dürfen dabei Sicherheitsfragen nicht zu kurz kommen. EPLAN PPE ist von Beginn an für das Mehrbenutzer- und den Multitasking-Betrieb ausgelegt.

Eine übersichtliche Rechtestruktur erlaubt es, den individuellen Datenzugriff für Einzelne oder Gruppen zu definieren und bei Bedarf jederzeit zu modifizieren.

- Multi-User (gleichzeitiges Arbeiten mehrerer Benutzer an einem Projekt)
- Zentrale Projektverwaltung
- Objektorientiertes Datenbankmanagement gewährleistet redundanzfreie, lokale Projektbearbeitung und die spätere zentrale Zusammenführung im Netzwerk
- Sicherheit – beliebige Vergabe von individuellen Rechten für einzelne User oder Gruppen zu gewünschten Themenbereichen

## Projektaufbau nach Maß – Sie wählen den Einstieg

Die alltägliche Praxis in der Produktionsplanung hat gezeigt, daß die Projektierung einzelner Arbeitsschritte häufig nicht einer chronologischen "Schiene", sprich einer aufbauenden Arbeitsweise, von A bis Z gleicht. Fehlende Informationen an einer Stelle stehen weitestgehend vollständigen Daten anderer Planungsstellen gegenüber. Diese Situation stellt sich häufig bei Planungsbeginn.

### Sie bestimmen den Planungseinstieg

EPLAN PPE verlangt keine aufbauende Arbeitsweise, sondern gewährleistet einen individuellen Projekteinstieg, der den jeweiligen Planungsstandard berücksichtigt

Wählen Sie beliebig den Einstiegspunkt – sei es Funktionswelt, Geräteschrank, Stammkabel oder Gerätespezifikation

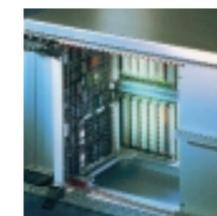
EPLAN PPE ist Ihr innovatives und flexibles Werkzeug, das Sie jederzeit mit interaktiver Logik unterstützt

Einstieg über die Anlagenstruktur (übersichtliche Baumstruktur zeigt die Ebenen, Werk, Komplex, Anlage, Anlagenteil, etc.)

Einstieg über die Erfassung der EMR-Stellen (spezieller Dialog unterteilt transparent in Bereiche Kopf-, EMR- und Gerätedaten)

Einstieg über die Gerätespezifikationen (standardmäßige Stammdatenbibliothek oder individuelle Geräteeingabe)

Desweiteren ist der Einstieg über Kabeldaten oder zentrale Einrichtungen (Ortswelt) realisierbar.



# ... Möglichkeiten eines flexiblen Projekt-Handlings

# Wettbewerbsvorteile ...

## Ihre Projektkosten rechtzeitig im Blick

Schon während der Ausschreibungsphase verlangt der Kunde in der Regel detaillierte Kostangaben für Teilbereiche und Gesamtkonzept. EPLAN PPE bietet Ihnen verschiedene Möglichkeiten, die Projektkosten frühzeitig und transparent darzustellen.



Bezeichnung	Menge	Einheit	Preis	Gesamt
1. EMR-Stelle	1	Stk	10000	10000
2. EMR-Stelle	2	Stk	5000	10000
3. EMR-Stelle	1	Stk	15000	15000
4. EMR-Stelle	1	Stk	20000	20000
5. EMR-Stelle	1	Stk	30000	30000
6. EMR-Stelle	1	Stk	40000	40000
7. EMR-Stelle	1	Stk	50000	50000
8. EMR-Stelle	1	Stk	60000	60000
9. EMR-Stelle	1	Stk	70000	70000
10. EMR-Stelle	1	Stk	80000	80000



- Kostenschätzung auf Basis der Meßgrößen und Funktion der EMR-Stellen
- Kostenkalkulation auf Basis der Gerätedaten

Nutzen Sie den Wettbewerbsvorteil der frühzeitigen Kostenkalkulation

# PPE

## Dokumente immer aktuell – ganz automatisch

Zeitgemäßes Engineering verlangt nach einer jederzeit abrufbaren Einsicht des jeweiligen aktuellen Dokumentationsstands des laufenden Projektes. EPLAN PPE verwaltet alle Daten projektorientiert und garantiert durch den automatischen Revisionsmechanismus den aktuellen Dokumentationsstand.

Die erzeugten Indizes tragen zum transparenten Vergleich der vorherigen Projektstände bei und vermeiden Mißverständnisse.

## Individuelle Zeichnungen und Formulare – alles nach Maß

Nicht zuletzt wird die Zuverlässigkeit und die Qualität Ihrer Leistung am optischen Erscheinungsbild Ihres Angebotes oder der Dokumentation gemessen. EPLAN PPE macht es Ihnen mit seiner praxisgerechten Funktionalität leicht, individuelle Aspekte des Kunden wie zum Beispiel Werksnormen einfließen zu lassen. Der integrierte Formulareditor setzt Ihre Dokumentation ins rechte Licht:

Flexible Grafikfunktionen (Grafiken, Tabellen, Linien, Kreise und Textblöcke können frei plaziert werden)

Komfortable Formatierung (Kundenwünsche, Werksnormen sowie umfangreiche Schrift- und Farbeinstellungen werden unterstützt)

Volle Dateneinbindung (Zusatzinformationen aus Projektdaten lassen sich schnell einbinden und ergänzen)



Gerät	Menge	Einheit	Technische Daten
1. EMR-Stelle	1	Stk	10000
2. EMR-Stelle	2	Stk	5000
3. EMR-Stelle	1	Stk	15000
4. EMR-Stelle	1	Stk	20000
5. EMR-Stelle	1	Stk	30000
6. EMR-Stelle	1	Stk	40000
7. EMR-Stelle	1	Stk	50000
8. EMR-Stelle	1	Stk	60000
9. EMR-Stelle	1	Stk	70000
10. EMR-Stelle	1	Stk	80000

## Passend für jeden Einsatz – das modulare Konzept

Aufgrund der Vielfalt der Aufgaben innerhalb einer großen Projektierung, die sich von der Erstellung der Fließbilder, der Vorplanung und Planung der einzelnen EMR-Stellen- und Gerätedaten bis hin zur Detailplanung, Auswertungsdokumentationen und schließlich der EPLAN-Anbindung zur automatischen Erstellung der Stromlaufpläne erstreckt, ist die Produktstruktur modular aufgebaut.

Das bedeutet für Sie, daß Sie das Produkt speziell für Ihren Einsatzbereich zuschneiden können. Ihnen stehen folgende Modulvarianten zur Verfügung:

### PPE P&ID

Ermöglicht die Erstellung von Fließbildern (R+I-Schemata) mit AutoCAD und anderen AutoCAD-Applikationen. Die direkte Online-Anbindung an die EPLAN PPE-Datenbank ist enthalten.

### PPE Basic

Beinhaltet komfortable Tools zur Vorplanung und Planung der EMR-Stellen- und Gerätedaten bis zur Spezifikation/Bestellung der Geräte. Sämtliche Änderungen und Ergänzungen der EMR-Stellen sind auch im P&ID-Modul sofort sichtbar.

### PPE Detail

Dieses Modul beinhaltet alle Basic-Funktionalitäten und deckt die Detailplanungsanforderungen ab. Zudem erhält der Anwender die Möglichkeit, Montageunterlagen, Einstrich-Schemas und Auswertungsdokumentationen zu erstellen.

### PPE Logic

Das Paket für die Zeichnungserstellung der Funktionspläne in AutoCAD mit EMR-Stellendaten. Die Querverweise können online verwaltet und angezeigt werden.

### EPLAN PPE

Das Komplett-Paket mit der EPLAN-Anbindung zur automatischen Erstellung der Stromlaufpläne.



## Profitieren auch Sie von der komplexen Lösung

Mit EPLAN PPE erhalten Sie ein Produkt, das Sie während der gesamten Prozessanlagenplanung vom R+I bis zum Klemmenplan qualifiziert unterstützt. Fordern Sie nähere Informationen an. Wir beraten Sie gerne kompetent und auf der Basis Ihrer unternehmensspezifischen Anforderungen.

# ... für Ihr Unternehmen

# PPE - Horizont erweitert



**ePLAN® PPE**

## Koppelung zur Mechanik-CAD und neue E-CAD Funktionalität

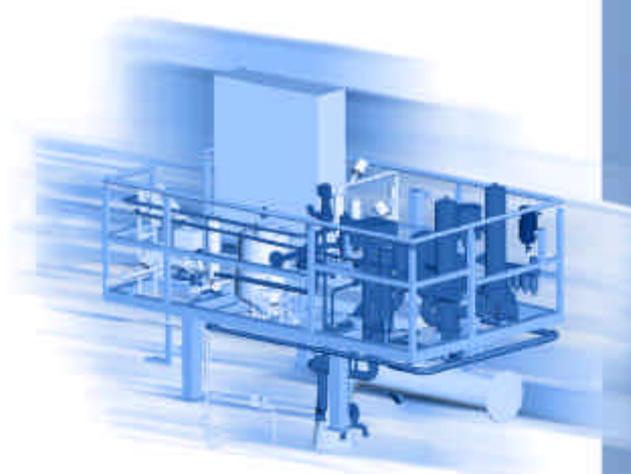
Durch neue Schnittstellen und Anbindungsmodule stellt sich EPLAN PPE noch mehr auf die optimale Anpassung von gesamten Produktionsabläufen in der Prozesskette ein. Dabei unterstützt das System durch Anbindung von LOGOCAD TRIGA nicht nur den mechanischen Anlagenbau, sondern bietet zudem eine Erweiterung der E-CAD Funktionalitäten durch Ankopplung an EPLAN 5. Somit reift EPLAN PPE weiter zur integrierten Unternehmenslösung im Anlagenbau, ohne dabei die Anforderungen der einzelnen Abteilungen und Zulieferanten zu vernachlässigen.



## Logik & Mechanik

Die gesamte Funktionalität des AutoCAD P&ID Moduls, welches für die Versionen AutoCAD 2000 und 2000i zur Verfügung steht, ist auch für LOGOCAD TRIGA als Modul erhältlich. Damit wurde die bereits avisierte Einbindung von M-CAD-Funktionalitäten realisiert, und EPLAN Software & Service bietet erstmals ein Anlagenbau-Paket, welches den konstruktiven Maschinen- und Apparatebau, das Basic- und Detail-Engineering sowie die elektrotechnische Automation einbindet.

LOGOCAD TRIGA als kombinierte 2D/3D-CAD-Lösung bietet zahlreiche Funktionalitäten für die professionelle mechanische Konstruktion. Als Beispiel seien hier die zur Verfügung stehenden Symboldateien oder Autoconnecting-Linien genannt.



## Neue Anbindung von EPLAN 5 an EPLAN PPE

Die Möglichkeiten der E-CAE-Anbindung wurden um EPLAN 5 erweitert. Damit öffnet sich die Tür zum hauseigenen, professionellen E-CAE-System EPLAN 5, das seit Jahren zu den erfolgreichsten Produkten in diesem Marktsegment gehört. Von nun an können EPLAN 5 Seitenmakros den einzelnen EMR- und Verbraucher-Stellen in EPLAN PPE zugeordnet werden. In EPLAN 5 werden die Stromlaufpläne anhand dieser Seitenmakros und den Engineering-Informationen aus EPLAN PPE erzeugt, die weiteren Auswertungen wie Klemmenpläne, Anschlusspläne usw. können mit allen Informationen in EPLAN 5 erfolgen.

# Zusammenspiel von EPLAN 21 und EPLAN PPE

## Gemeinsamer Zugriff - Ihr Vorteil in der Praxis

Das bereits gut funktionierende Zusammenspiel zwischen Mess- und Regeltechnik sowie Elektrotechnik ist um einige Highlights ergänzt worden. Wichtige Funktionalitäten in EPLAN 21 wurden auf EPLAN PPE gemünzt, um so gemeinsame Nutzungsmöglichkeiten zu erreichen.

## Grafischer Editor von EPLAN 21 integriert

Durch Integration des EPLAN 21-eigenen grafischen Editors können die Stromlaufpläne jetzt direkt in EPLAN PPE erzeugt, aufgerufen und verwaltet werden. Dabei steht dem Benutzer der volle Funktionsumfang von EPLAN 21 zur Verfügung. Dies bedeutet eine fortgeführte Integration der beiden Programme und vereinfacht den Umgang mit dem Softwarepaket.

## Gemeinsame Stammdaten ohne Redundanzen

Integration ist auch das Stichwort für die gemeinsame Stammdatenbank von EPLAN PPE und EPLAN 21. Von beiden Programmen kann sowohl auf die gemeinsam genutzten Kabel- und Artikeldaten als auch auf die jeweils von den einzelnen Modulen erforderlichen Stammdaten – wie Kalkulationsdaten, Eigenschaftsdefinitionen usw. – zugegriffen werden. Des Weiteren wurden Angleichungen der gemeinsamen Datenstrukturen realisiert, die es nun erlauben, auch fremde Artikeldaten zu importieren und diese allen Modulen zugänglich zu machen.



# PPE

## Viewer für opti- miertes Projekt- management

Ein neues Viewer-Modul ermöglicht die Dokumentenverwaltung mit allen internen und externen Dokumenten. Und das Besondere: Auch die bewährten Redlining-Funktionen zur Überarbeitung bzw. Korrektur vorhandener Projekte stehen in diesem Modul zur Verfügung. Eine unverzichtbare Unterstützung der Wartung und Instandhaltung, die damit den Workflow in der Produktfamilie EPLAN PPE optimal unterstützen kann.



EPLAN Software & Service GmbH & Co. KG  
An der alten Ziegelei 2  
D-40789 Monheim am Rhein  
Telefon: +49(0)2173 3964-0  
Telefax: +49(0)2173 3964-25  
www.eplan.de • info@eplan.de

## Weitere strategische Partnerschaften



PLANET  
Gesellschaft für Computeranwendung  
und Systementwicklung mbH  
Kammerstück 23  
44357 Dortmund  
Telefon: 02 31/93 50 15-0  
Telefax : 02 31/93 50 15-15  
info@rc-planet.net



EPLAN Software & Service GmbH  
& Co. KG  
An der alten Ziegelei 2  
40789 Monheim am Rhein  
Telefon: 0 21 73/39 64-0  
Telefax: 0 21 73/39 64-25  
www.eplan.de  
info@eplan.de



Partnerschaft mit Datenaustausch

PLANET

ePLAN PPE



## EPLAN PPE

EPLAN PPE wurde speziell dazu konzipiert, den Prozeß des EMR-Anlagenbaus transparent und zielgerichtet abzubilden. Alle Beteiligten am Engineeringprozess haben die Möglichkeit, auf intelligente und datenorientierte Weise miteinander zu kommunizieren. Für die einzelnen Planungsstufen stehen spezielle Lösungen bereit:

### P&ID

- RC-Plant von PlaNet (Partnerprodukt)
- AutoCAD-Applikation zur Fließbilderstellung

### Basic

- Basic-Engineering
- PLT-Funktionen
- Gerätespezifikationen
- Kalkulationen

### Detail

- Detail-Engineering
- Zentrale Einrichtungen
- Montageanordnungen
- Kabel/Verdrahtungen

### Logic

- LogiDoc/32 von KirchnerSoft (Partnerprodukt)
- AutoCAD-Applikation zur Funktionsplanerstellung

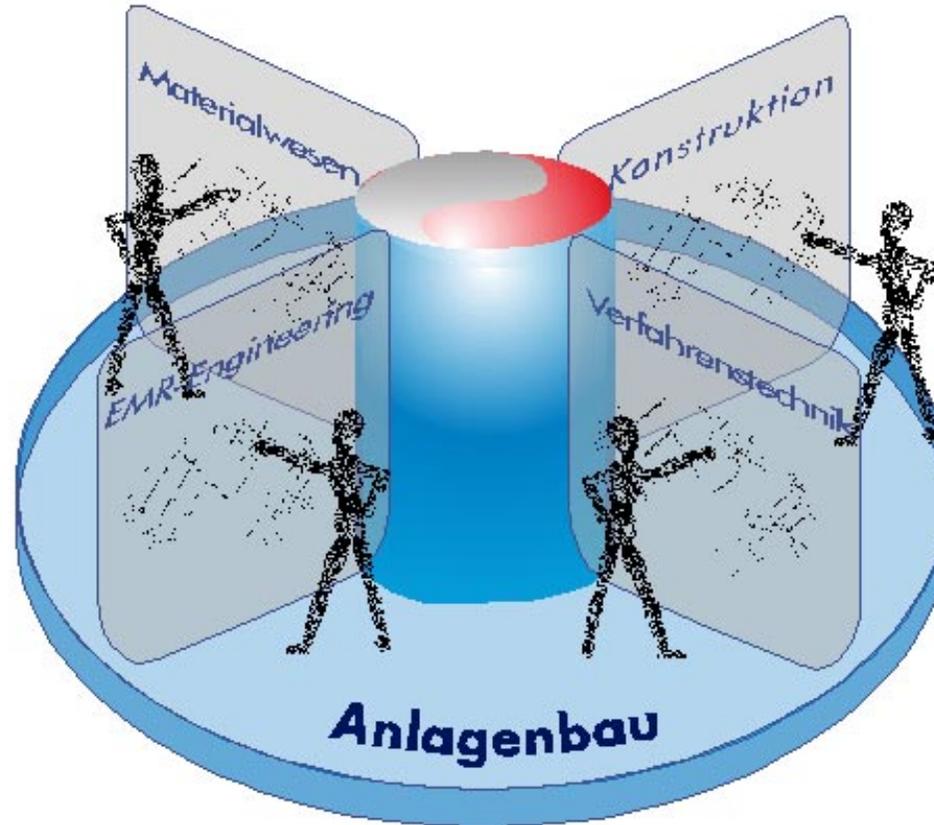
### Vollversion

- Alle EPLAN PPE-Module und EPLAN 21
- Stromlaufplan Generierung

### Allgemein

- Simultaneous Engineering
- Concurrent Engineering
- Stammdaten von E+H, Phoenix Contact, WIKA

## COM - und alle sind auf dem gleichen Stand



Component Object Model – Programme können verteilt in einem Netzwerk auf funktionaler Ebene miteinander kommunizieren. Ein Programm kann über COM die Funktion eines anderen Programms aufrufen und ausführen.

## RC-PLANT

RC-Plant bietet die durchgängige Lösung für die Planung und Dokumentation von Chemie, Mineralöl- und Pharmaindustrie sowie in den Bereichen Gas-/Wasser und Energieversorgung. Folgende Module können nach Ihren CAD / CAE Bedürfnissen zusammengestellt werden.

### RC-REX

- Zeichnungs- & Projektverwaltung

### RC-REM

- Engineering Manager für Technische und Kaufmännische Auslegung

### RC-P&ID

- Verfahrenstechnik

### RC-3D

- 3D Aufstellungsplanung
- 3D-Isometrie

### RC-IF

- Schnittstelle zu EPLAN PPE, Rohr 2, ISOGEN

### RC-GEN

- 2D Isometriegenerator auf Basis von ISOGEN

### RC-SUP2D

- 2D Rohrunterstützungen
- RC-STEEL

3D Stahlbau inkl. DAST Anschlüsse

- **RC-ON CD**

Erstellung von End-Dokumentationen

# Fußpflege



Für viele nur ein notwendiges und vielleicht auch mühseliges Unterfangen.

Für mich einfach eine medizinische und auch kosmetische Behandlung Ihrer Füße.

Lassen Sie sich einmal von mir verwöhnen bei einer wohltuenden Behandlung.



G a b r i e l a S c h w a b

## Praxis für Fußpflege

Gabriela Schwab  
Goethestraße 10  
61389 Schmitten

Telefon: 06084 / 2701  
Mail: [post@rg-schwab.de](mailto:post@rg-schwab.de)

# Praxis für Fußpflege

Leistungs- und  
Service Information



G a b r i e l a S c h w a b

## Das biete ich Ihnen

### ! Fußpflege

Ihre Nägel schneiden und feilen sowie Verhornungen und Hühneraugen entfernen.

### ! Pediküre

Kosmetische Pflege Ihrer Füße mit Lackierung der Nägel in Ihrer Wunschfarbe.

### ! Spangentechnik

Ihre Nägel wieder "in Form" bringen mit Hilfe von aufgeklebten Spangen, garantiert schmerzfrei.

### ! Nagelprothetik

Kaputte Nägel können "repariert" werden durch Anfertigung von individuellen Nagelprothesen.

## Praxiszeiten

Montag 8:00 - 12:00 15:00 - 18:00

Dienstag 8:00 - 12:00 15:00 - 18:00

Mittwoch 8:00 - 12:00

Donnerstag 9:00 - 12:00

## Hausbesuche

Gerne besuche ich Sie auch zu Hause um mich Ihrer Füße anzunehmen.

## Termine

Nur nach Vereinbarung !



## Praxis für Fußpflege

Gabriela Schwab  
Goethestraße 10  
61389 Schmitten

Telefon: 06084 / 2701  
Mail: [post@rg-schwab.de](mailto:post@rg-schwab.de)

## Neue Angebote !

### ! Fußreflexzonenmassage

Der Fuß beherbergt die Seele ihres gesamten Körpers! Durch sanfte Massage der einzelnen Fußzonen kann eine stimulierende oder beruhigende Wirkung der Körperpartien erzielt werden.



### ! Wellness-Behandlung

Lassen Sie sich von mir verwöhnen und genießen eine Wellness-Behandlung Ihrer Füße. Das Zusammenwirken von Düftölen und entspannender Musik in angenehmer Atmosphäre verfehlt seine Wirkung nicht.



### ! Parafinbäder

Sie möchten reine und zarte Haut an Ihren Füßen? Mit meinen Parafinbädern kein Problem, spezielle Wachse und Mixturen ermöglichen eine individuelle Note, nur für Sie.

*Besuchen Sie mich oder  
machen Sie gleich einen Termin zur  
medizinischen Fußpflege aus.*

# *Med. Fußpflege Praxis*



*Gabriela Schwab  
Med. Fußpflege*

*Goethestraße 10  
61389 Schmitten  
06084 | 2701*



*Gabriela Schwab*

## *Das biete ich Ihnen an:*

- *Fußpflege*  
*Ihre Nägel schneiden und feilen sowie Verhornungen und Hühneraugen entfernen.*
- *Pediküre*  
*Kosmetische Pflege Ihrer Füße mit Lackierung der Nägel in Ihrer Wunschfarbe.*
- *Spangentechnik*  
*Ihre Nägel wieder "in Form" bringen mit Hilfe von aufgeklebten Spangen, garantiert schmerzfrei.*
- *Nagelprothetik*  
*Kaputte Nägel können "repariert" werden durch Anfertigung von individuellen Nagelprothesen.*
- *Hausbesuch*  
*Gerne besuche ich Sie auch zu Hause um mich Ihrer Füße anzunehmen.*



## *Fußpflege*

*Für viele nur ein notwendiges und vielleicht auch mühseliges Unterfangen.*

*Für mich einfach eine medizinische und auch kosmetische Behandlung Ihrer Füße.*

*Lassen Sie sich einmal von mir verwöhnen bei einer wohltuenden Behandlung.*



# Der "Kinder- Erlebnis- Hof"

Ihre Kinder können den Hof erforschen oder sich mit unzähligen Spielgeräten vergnügen oder sich ins Spielzimmer zurückziehen oder mit den Tieren die Natur erleben oder ...



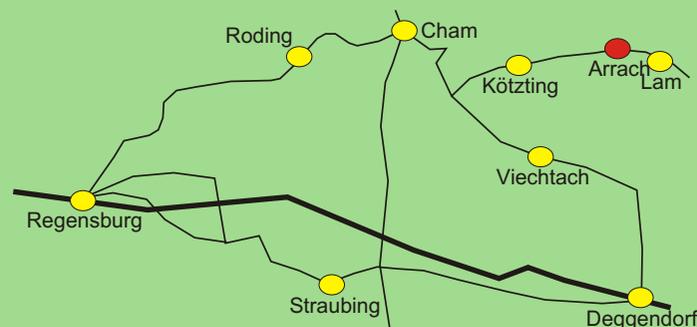
... und Sie erholen sich dabei auf unseren Liegen oder Sitzplätzen die in der unmittelbaren Nähe sind.

# Urlaub "pur" bei Freunden



Lernen Sie uns Und andere Gäste kennen. In ungezwungener und gemütlicher Runde bei Kaffee und Kuchen oder am Abend beim Grillen oder Lagerfeuer.

Unser familienfreundlich ausgezeichnete Baby- und Kinderbauernhof freut sich auf Sie!



Matthias Aschenbrenner  
Stadlern 4  
93474 Arrach/Ottenzell  
Tel. 09943/444  
Fax. 09943/444

# Urlaub auf dem Huis'n Hof



# Ein "offener Bauernhof" lädt zur Entdeckung ein



Haben Sie schon einmal in Heu und Stroh getobt? Dann gönnen Sie es doch Ihren Kindern auch einmal ...

Unsere "Fanny" freut sich auf einen Ausritt mit Ihnen und Ihren Kindern in die nähere Umgebung ...



Lassen Sie die "Seele" baumeln und machen etwas, was Sie und Ihre Kinder nie vergessen werden ...



# Wohlfühlen in komfortablen Ferienwohnungen



Es stehen Ihnen Apartments von 39 - 90 qm zur Verfügung. Alle haben Wohnzimmer, Küche, Bad oder Dusche mit WC, Schlafzimmer und Kinderzimmer z. T. mit babygerechter Ausstattung.



Ein Waschraum mit Waschmaschine und Trockner ist für Sie vorhanden. Bettwäsche und Handtücher liegen kostenlos für Sie bereit!

# Und noch vieles "mehr" ...

Der großzügige Aufenthaltsraum steht für alle Anlässe, wie z. B. Geburtstagen, unseren Gästen zur Verfügung.



Genießen Sie Ihren Urlaub in Wohnungen die alle mit natürlichen Baustoffen errichtet wurden, mit viel Liebe und Geschmack im Detail für den typischen Flair sorgen.



Dieser Ausblick erwartet Sie, Wenn Sie auf unserem Hof eintreffen.